Porównanie tłumaczeń Izajasza 46:10

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Od początku ogłaszam to, co będzie,\* i od dawna to, czego jeszcze nie dokonano. Wypowiadam – mój plan\*\* się ostaje, i wszelkie swoje pragnienie\*\*\* spełniam.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) Lub: (1) ostateczne; (2) od początku ogłaszam koniec. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Lub: zamysł. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) swoje pragnienie, חֶפְצִי (cheftsi): za 1QIsa a. [↑](#footnote-ref-4)